

compensatory stage (fase de shock compensado)

Término

Término

compensatory stage

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Médico Cirujano (422)

Temática

Fisiopatología

Definición del término

phase of shock in which the body's homeostatic mechanisms attempt to maintain CO, blood pressure, and tissue perfusion.

Fuente / Autor (del término)

Lynch, S. (2018). Brief Pathophysiology Review of Stages of Shock. Management of Sepsis in the Adult. <https://lms.rn.com/courses/2057/index.html>

Contexto del término

During the rapid bleeding and compensatory stage, cerebral parenchymal circulation was protected by inhibiting the perfusion of dural vessels. During the compensatory stage, although the brain parenchymal CBF and FVD decreased rapidly, the NADH signal did not show a significant increase. During the decompensatory stage, FVD and CBF maintained the same low level and the NADH signal remained unchanged. However, the NADH signal showed a significant increase after the rapid blood infusion. FVD and CBF rebounded to the baseline after the resuscitation and then declined again.

Fuente / Autor (del contexto)

Sun, N., Luo, W., Li, L. Z., & Luo, Q. (2014). Monitoring Hemodynamic and Metabolic Alterations during Severe Hemorrhagic Shock in Rat Brains. *Academic Radiology*, 21(2), 175-184.

Español**Equivalente en español**

fase de shock compensado

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

fase de choque compensado, shock compensado

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

etapa inicial del shock en la que actúan los mecanismos compensadores (vasoconstricción de órganos no vitales, aumento de la actividad simpática, aumento de la frecuencia cardíaca y de la contractilidad) para preservar la función de los órganos vitales (corazón y sistema nervioso central).

Fuente / Autor (del término en español)

Vania Vázquez Robles

Contexto del término en español

Estos cambios inducidos por el shock impactan en procesos fisiológicos relevantes para la farmacocinética, incluidos el funcionamiento metabólico de los órganos, gasto cardíaco y síntesis de proteínas.

En el caso del fentanilo y el remifentanilo, se ha demostrado que el shock disminuye el tamaño del compartimiento central y el aclaramiento sistémico, resultando en concentraciones de drogas más altas. En el caso del propofol, el estado de shock hemorrágico, disminuyó el compartimiento central y el aclaramiento intercompartimental, encontrándose a su vez un aumento de la sensibilidad al efecto de la droga. Durante la fase de shock compensado, los aumentos en las concentraciones de

propofol fueron menores al 20%, mientras que durante el shock descompensado hubo aumentos de aproximadamente 3,75 veces con respecto a valores pre shock.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Boveri, H. (2014). Entendiendo los principios farmacocinéticos en cirugías de trasplantes. Revista Mexicana de Anestesiología, 37, S240-S242.

Multimedia

Video YouTube

https://www.youtube.com/watch?v=yqz_q4lh0ZY

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

Enfermera Coagulada. (2016). Fases del Shock. Youtube.

https://www.youtube.com/watch?v=yqz_q4lh0ZY

Notas para la traducción

Remision

- [compensation \(compensación\)](#)
- [compensatory mechanisms \(mecanismos compensadores\)](#)

Comentarios

En algunos casos, el término en inglés puede aparecer como "initial non-progressive phase". Aunque se refiere a la misma etapa del shock, puede traducirse como "fase inicial no progresiva". Además en los textos tanto en español como en inglés, es posible encontrar este término como "compensated shock"/ "shock compensado".